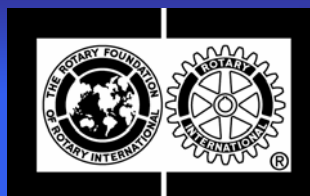


The Regional Rotary Foundation

COORDINATOR COMMUNIQUE



April 2007

A Forum for Foundation News

基金發展

有關捐獻的最新消息

到 2007 年 3 月 31 日為止捐獻扶輪基金會的總額是 83,137,762 美元，較去年同一時期多了 4.15%。其中 62,268,471 美元屬年度計劃基金的捐獻，較去年增了 11.78%。給永久基金的捐獻為 8,752,996 美元，降了 7.72%。限定用途的捐獻額為 12,116,295 美元，較去年降了 17.22%。下列的表是到 2007 年 3 月 31 日為止的 9 個月的捐獻額。

	<u>2007 年 1 月</u>	<u>2006 年 1 月</u>	<u>增加率 (減少率)</u>
年度計劃基金	62,268,471 美元	55,706,099 美元	11.78%
永久基金	8,752,996 美元	9,485,546 美元	(7.72)%
<u>限定用途基金捐獻</u>	<u>12,116,295 美元</u>	<u>14,636,772 美元</u>	<u>(17.22)%</u>
合計	83,137,762 美元	79,828,417 美元	4.15%

要達到 1 億 2,000 萬美元年度計劃基金目標的最後一關

請繼續鼓勵扶輪社員在 2007 年 6 月 30 日以前達成今年度 1 億 2,000 萬美元的世界性年度計劃基金目標。目前，我們雖然達到了目標的 51.9%，但在這個扶輪年度的最後兩個月之內還得再接再厲。

2007 年 6 月 30 日-捐獻截止日

要將捐獻計入 2006-07 扶輪年度，必須有 2007 年 6 月 30 日以前寄出的郵戳，而扶輪基金會必須在 2007 年 7 月 6 日以前接到捐獻。扶輪社和地區越早提交捐獻，我們能越早準備適當的表彰品目並與眾共享捐獻額的數字。請鼓勵扶輪社員盡可能在 6 月 1 日以前捐獻。在 2007 年 7 月 6 日以後接到的捐獻將被計入 2007-08 扶輪年度。

最後讀秒 – 扶輪基金會地域協調人及地帶團隊年終呼籲大家達成

1 億 2,000 萬美元的目標

在 5 月和 6 月兩個月之間，請與地帶團隊合作盡量與多位地區總監聯係達成世界目標。請查看「2007 年 3 月 31 日為止的捐獻進展報告」以便掌握地區中捐獻成績落後的扶輪社。鼓勵這些地區的總監和助理總監協力與扶輪社社長聯係，請他們給每一位扶輪社社員貢獻扶輪基金會的機

會。如欲獲得每位社員捐獻最前三名社，百分之百扶輪基金會贊助會員社，以及「每位扶輪社員，每年」社表彰的扶輪社，請盡早捐獻。唯如此，才能掌握地區中其他扶輪社的捐獻狀況，好做比較。

聯絡中心在北美進行外圍關係

下週，聯絡中心的辦事員將打電話給北美去年對扶輪基金會有所貢獻，而今年仍未捐獻的扶輪社。屆時，對這種電話聯絡業務是否見效以及應對態度是否適當將有仔細的監視。年度捐獻的辦事員將和聯絡中心密切合作，確保電話名單每天都更新，不再打擾已經捐獻了的扶輪社。

2007-2008 年度地帶團隊的訓練

感謝提供了扶輪基金會地域協調人/鉅金捐獻顧問/度計劃基金戰略顧問/扶輪基金會前受獎人協調人的訓練會日期的人。如您還未提供訓練日期，請儘早通知Clare Monroe（電子郵件：Clare.Monroe@rotary.org，或電話：1-847-424-5244。）



MGA-SA trainings
Zone 1-34 200...

到 2007 年 5 月底為止，近乎所有的地帶團隊訓練都將完成。各 RI 辦事處的基金會雇員已接到了 RRFC/MGA/SA/RFAC 訓練會用的資料，也已開始製作訓練用的手冊。訓練會繼續利用手冊為工具，對地帶團隊人士會有很大的幫助。如您希望在手冊內涵蓋某些資料，請告訴我們，以便改進下一年度的手冊內容。我們歡迎任何意見。請將您的意見寄送 Roylene Gallas（電子郵件：Roylene.gallas@rotary.org）。

提醒各位-美國與加拿大的捐獻郵箱新址

請北美洲的各位在地帶通訊中提醒扶輪社社員寄送捐獻給扶輪基金會的郵箱地址早已變更了。凡在美國的捐獻請寄下面的地址：

The Rotary Foundation
14280 Collections Center Drive
Chicago, IL 60693

凡在加拿大的捐獻，請寄：

The Rotary Foundation Canada
Lockbox B9322
P.O. Box 9100
Postal Station F
Toronto, ON M4Y 3A5

目前仍有將捐獻寄到舊址的人。這種情況發生時，我方必須特別安排將所捐轉送新的銀行。許多扶輪社社員仍用舊表格導致捐獻寄到舊址。有關基金發展的捐獻表格都已更新，可自網站下載。

2007-2008 年度扶輪社捐獻目標報告表

請提醒所有地區總監當選人應在2007年5月1日以前自社長當選人收取扶輪社捐獻目標報告表。將此報告表提交扶輪基金會的截止日期是2007年5月15日。經過合計，再由保管委員審查，確認後的

2007-2008年度世界年度計劃基金目標，將在2007年6月在美國猶他州鹽湖城召開的國際年會中發表。扶輪社目標報告表可自網站以九種語言下載。任何有關的問題，請聯絡erey@rotary.org。填妥的表格可以傳真提交：1-847-328-5260。

2007-2008年度「扶輪社成功要訣工具袋」

2007-2008 年度的「扶輪社成功要訣工具袋」已在 4 月 27 日寄給每一位扶輪社社長當選人和地區總監當選人。這個工具袋與 2006-2007 年度的工具袋(958-ENP)幾乎相同。每一個工具袋包括下列資料：

- 2007-08年度保管委員會主委陳裕財的書函
- 2007-08年度基金發展捐獻扶輪社目標報告表
- 2006年扶輪基金會事實資訊（159）
- 「每位扶輪社員，每年」小冊暨捐獻表格（957，2007年改定）
- 2007-08年度，扶輪基金會贊助會員徽章用貼紙一張（956）
- 出版物訂購單（337）
- 2007-08年度，扶輪社「每位扶輪社員，每年」成功實例錄。其中包括：
「每位扶輪社員，每年」網站資料，扶輪基金會每週思維，您的年度捐獻生效情況，年度計劃基金的難關，如何使捐獻生效的例子及其他多種資訊。

有關第一百萬名保羅·哈理斯之友的最新消息

感謝RRFC提供地帶表彰第一百萬名保羅·哈理斯之友代表的記事及照片。如版面許可，英文版的扶輪雜誌將在11月份採用各位寄來的資訊。可能的話，請將高品質的照片以電子郵件寄給Roylene Gallas（Roylene.Gallas@rotary.org）。

「每位扶輪社員，每年」通訊

五月份的「每位扶輪社員，每年」通訊與季愛亞主委的訊息已寄給各扶輪社。請鼓勵所有扶輪社員登記以電子郵件方式接受此通訊。

永久基金

2007年2月28日的永久基金的純資產為2億610萬美元，而2007年3月31日的預測額則約為3億4,680萬美元。2005-06 年度的永久基金財務報告揭載在
<http://www.rotary.org/newsroom/downloadcenter/pdfs/pfreport.pdf>

有關遺贈協會的最新消息

到 2007 年 3 月 31 日為止，有 5,475 筆遺贈協會的承諾，預值 2 億 2,880 萬美元。這些承諾佔永久基金的預期款額的重要百分比。自 2007 年 2 月以來增加了 70 筆新的遺贈承諾，值 470 萬美元。

美國扶輪社社員的個人退休金慈善捐獻機會只到 2007 年 12 月底為止

從現在起到2007年12月31日的期間內，捐獻時的年齡是70歲半的美國扶輪社社員每年可將不超10萬美元的個人退休金直接從戶口移轉扶輪基金會而不增加該繳稅年度的聯邦總收入。詳情請問負責捐獻的雇員。

有關捐贈者建議基金的最新消息

到2007年3月31日為止，有87口捐贈者建議基金賬戶，其公平市價為930萬美元。請上daf.rotary.org 尋取詳情。

扶輪基金會地域協調人團隊訓練會日程表

謝謝提供RRFC/MGA/SA/RFAC 訓練會日期的各位。如您尚未提交，請將您預定的日期盡快告訴我們，如有其它資料所需亦請與Clare Monroe (Clare.Monroe@rotary.org 或電話：1-847-424-5244) 聯係。



MGA-SA trainings
Zone 1-34 200...

根除小兒麻痺等疾病計劃

4 月的「根除小兒麻痺等疾病計劃的行動」電子通訊中載有 4 月份的開放計劃名單。其中列有 **15 件**的根除小兒麻痺等疾病計劃。所需總額為 **445 萬 7,002 美元**。其中 **170 萬 3,766 美元**需在 3 個月內付清。根除小兒麻痺等疾病夥伴計劃的要求繼續超過可供支援的資金。

要下載 4 月份的開放計劃名單，請利用下面的網站（在此不一一列出）
http://www.rotary.org/newsroom/downloadcenter/pdfs/ppp_openprojects.pdf.



Newsletter
pr-07.doc (515 KB).

人道獎助金計劃

獎助金業務

人道獎助金部門目前忙於處理這一年度中最多量的獎助金申請表。這些都是 3 月 31 日截止的申請表。僅 3 月一個月內，我們收到的申請表就有 1,500 份。目前我們正在記錄及審查這些申請表。如有必要的資訊，協調員將與扶輪社員聯絡。如接到聯絡請用電子郵件或傳真將所需資訊盡快告知我方，以便社員申請的獎助金能在這個扶輪年度以內接受批准的可能性。基於空前的大量申請案件，確認收到申請表的信函，處理新申請表的業務，通知贊助者獎助金獲准等事宜都可能延遲 4 到 6 個星期。感謝扶輪社員及地區領導的耐心及合作。

請提醒扶輪社社長當選人現在就開始準備 2007-08 年度的配合獎助金計劃。如此，社長當選人可在年度前半，亦即 7 月到 12 月之間提交申請書避免年終時的擁擠。

獎助金的批准 – 2007 年 4 月保管委員會會議

十三件評比性的配合獎助金在 2007 年 4 月的保管委員會全體會議中獲准。獲得 51 萬 4,948 美元的基金會支付。

保管委員會也批准支付總額為 470 萬 4,763 美元的 3-H 獎助金。此計劃中的 6 件計劃是在歐洲及非洲，7 件在亞洲，4 件在南美洲，1 件在北美洲。

在未來的兩個星期內，贊助者將接到獎助金獲准的通知。

世界性報告

扶輪基金會保管委員會在2007年4月16日的那個星期開會，檢討了所有地區的世界性報告情況。

保管委員會同意按時提交，正確無誤的獎助金報告是保證資金管理的重要因素。保管委員會同時也感謝扶輪社和地區致力於符合人道獎助金的報告條件。全球2006-07年度提交報告的比率增加了10%（請參照所附的報告表）。保管委員會期待在下一次的半年期報告分析時，地區提交報告的比率繼續增長。保管委員會也同意將對報告不及70%的地區所採的處分措施延到2008年4月才開始。



World Reporting
Statistics Mar...

2007年5月，扶輪基金會將把各地區的報告書的提交率和延後處分措施的消息通知所有的地區。RRFC會接到他/她所負責的地區的報告書提交率的通知，以及即將發送給各地區的信函拷貝。各位鼓勵扶輪社員提交報告的努力顯然奏效。希望各位繼續努力及協助確保更嚴謹的資金管理。

教育計劃

扶輪國際研究中心

扶輪世界和平座談會-2007年6月14-16日在鹽湖城召開

到2007年4月17日為止，有169世界和平研究生，21位扶輪和平及衝突研究中心計劃研讀生，6位扶輪地主區域協調人，10位扶輪中心的主管和職員以及190位扶輪社社員和賓客註冊這個有史以來首次舉辦的扶輪和平座談會。如果您尚未註冊，不必擔心。您可在抵達鹽湖城後在Salt Palace會場當場註冊。註冊時間自6月14日（星期四）下午3點開始，星期五及星期六仍可繼續註冊。希望各位踴躍參加。盼望能與您在場相見。欲知詳情，請上網：

http://www.rotary.org/newsroom/foundation/070112_peacesymposium.html

第五期研究生自北半球的扶輪中心畢業

在杜克大學/北卡洛萊納大學教堂崗分校，伯克萊大學，國際基督教大學等的扶輪中心進攻的研究生將在5月和6月間畢業。恭喜他們加入前受獎人的陣營。

扶輪中心前受獎人學術座談會

有三百多位人士參加了2007年4月14日（星期六）在杜克大學/北卡洛萊納大學教堂崗分校舉辦的扶輪中心年次學術座談會。前扶輪理事佈裏多尼代表扶輪基金會參加了此座談會。扶輪和平中心計劃研究生發表的內容廣及孟加拉國對HIV的社會排斥，尼泊爾的國外流民的融合，提墨爾勒斯特利用支援解決暴力等等的問題。這些不過是該座談會豐富的內容的幾例而已。加州伯克萊大學及國際基督教大學也將先後在4月29日及6月2日召開學術座談會。

Peacenet and Branches 通訊



請不要錯過登記閱讀Peacenet及Branches兩種季刊通訊的機會。此二通訊中載有有關扶輪和平中心，扶輪世界和平研究生和前受獎人的最新消息。

欲閱Peacenet 通訊請與Espen Malmberg (espen.malmberg@rotary.org) 聯絡。欲閱Branches通訊則聯絡 Mike Pfriem (michael.pfriem@rotary.org)。

扶輪和平及衝突研究計劃

開始接受申請（2008年1月班次）

扶輪基金會目前正在接受扶輪和平及衝突研究計劃 2008年1月班次及其後的申請。申請表和其他資料可自此計劃的網站<http://www.rotary.org/foundation/educational/rpcsp/index.html>下載。地區推薦的申請表應在 2007年7月1日以前抵達扶輪基金會。

在活動節目中講演

如欲請扶輪和平及衝突研究計劃的研讀生或前研讀生講演，請與負責前受獎人的協調雇員 Michael Pfriem (Michael.Pfriem@rotary.org 或電話：1-847-866-3332) 聯係。

受獎人寫照：

吉仰·普拉卡西是來自印度的 2007年1月班次的研讀生。贊助他的是第 3250 地區的 Patna Ashok 扶輪社。



任新聞記者 20 年的吉仰，是印度時報的專職特派員。他參加扶輪和平及衝突研究計劃的目的是因為他要加強對自己所報導的衝突問題能有更進一步的瞭解，同時能基於更深層的瞭解來進行新聞報導。

「任職印度最大的英文報，印度時報，的特派員，我報導有關社會中經常發生的犯罪和糾紛的案件。對在印度東部比哈爾州罪行氾濫的地區工作的人來說，這種報導工作有特別的挑戰。雖然，我用自己的方式，藉登載在英文時報的報導中將重點放在當地人民艱苦的生活，以及在當地發生的奪略方式和方法上，我相信扶輪基金會的和平及衝突研究計劃能幫助我更著重於世界社會實現和平，以及協助人民建立一個鄙視衝突及暴力的社會。」

大使獎學金及扶輪大學教師獎助金

2007-08 年度地主輔導員

獎學金部門的雇員正在向地區要求將擔任 2007-08 扶輪年度大使獎學金及扶輪大學教師獎助金受獎人的地主輔導員的名字。地區總監當選人，獎學金小組主委，或地區扶輪基金會主委（如有需要的話）應該已經接到了以電子郵件寄發的有關被指派到該地區的受獎人的資訊。請各地區務必在 2007 年 6 月 15 日以前將地主國輔導員的任命告知扶輪基金會。傳真：1-847-866-0934。

請扶輪基金會地域協調人提醒地區任命有誠意的扶輪社社員擔任這個任務。地主輔導員負責協助安排受獎人在扶輪社例會中發表以及參加扶輪服務活動。沒有扶輪社社員積極參與獎學金或獎助金管理，受獎人就無法盡親善大使的義務。如是，獎學金或獎助金則變成不過是資助國外留學或教學的資金而已。請幫助您負責的地區培養有國際性眼光的未來領袖人才。任何疑問請聯絡獎學金部門經理（Scholarship Department Manager）Chris Welber（電話：1-847-866-3323，傳真：1-847-866-0934，電子郵件：Chris.Welber@rotary.org 或請觀閱網站：http://www.rotary.org/foundation/educational/amb_scho/seminars.html）。

低收入國家獎學金集用基金

不論收入的高低，希望所有的地區將任何款額的 2008-09 年度地區指定用途基金捐獻集用基金。希望凡處低收入國家的地區，以及在地區內的低收入國家每年都能提交申請表參加集用基金支付的大使獎學金篩選。這個獎學金的名額以 **32** 名為上限。所有的申請表都由保管委員會任命的篩選委員會基於世界性的評比審查。提交申請表的截止日和所有 2008-09 年度的大使獎學金申請表一樣，是 **2007 年 10 月 1 日**。負責人為資源發展上級主管（Resource Development Senior Supervisor）Renée Stephenson（電話：1-847-866-3314，傳真：1-847-866-0934，電子郵件：Renee.Stephenson@rotary.org）。

團體研究交換 (GSE)

請用電子方式提交 2006-07 年度團體研究交換的最終報告

最終報告書未交則團體研究交換不算完結。扶輪基金會鼓勵各團隊以電子郵件的方式將最後報告和照片送交扶輪基金會。團隊應在回到贊助地區後**兩個月內**將報告直接提交扶輪基金會的 GSE 協調雇員。團長亦應將報告分別提交贊助地區和地主地區的小組委員和地區總監。為數 2-4 頁的報告應涵蓋團隊的經驗拔萃和地主地區和此計劃可以改進的建議。欲知報告的格式請參閱「為了扶輪社社員的報告指南（出版品 165）」以及「團隊手冊（出版品 164）」。報告表亦可自 RI 網站 <http://www.rotary.org/foundation/educational/gse/index.html> 下載。

2006-07 年度的還付

請團體研究交換主委注意。申請 2006-07 計劃年度的還付，需在實際支付經費後**兩個月以內**將申請提交 GSE 協調雇員。只要提交扶輪基金會的文件完備，在 15 個業務日內可收到還付款。另外，依接受支付的國家情況判斷，如有可能扶輪基金會將逐漸以電子方式執行還付業務。詳情及是否需要其他資訊，請與總部的團體研究交換協調雇員聯係。

2007-08 年度的團體研究交換資料將送發地區主委

所有更新的資料（包括手冊，小冊，申請表，前受獎人別針，以及推廣用的海報）將在 7 月寄送個地區團體研究交換主委。今年，扶輪基金會將再次將團體研究交換計劃指南以光碟方式寄出。有關團體研究交換的資料可自網站以 8 種語言下載。沒有團體研究交換主委的地區由地區扶輪基金會主委代領資料袋。

前受獎人關係

大使獎學金

邁克·麥科利 獲得美國伊利諾州（第 6440 地區）Cary-Grove 扶輪社的贊助，1972-73 年度在澳大利亞的墨爾本大學留學。自 1994 年起，他在美國華盛頓的國際教育暨文化交流協會任執行主管。這個協會和美國國會，國務院和其他機構合作，促進國際交流。他曾在中國和泰國的美國新聞處工作。他自德州大學奧斯汀分校取得碩士學位，自諾特丹大學取得學士學位。

亞利沙·妮婁·柯里墨 獲得美國奧勒岡州（第 5100 地區）Southeast Portland 和 Portland Metropolitan 二扶輪社的贊助，2005-06 年度在西班牙的 Autónoma de Barcelona 大學留學。她導演了一部敘述遭地雷之害的孩童接受了西班牙的扶輪社提供的義肢的記錄片。最新的英文扶輪雜誌中登載亞利沙的經歷。亞利沙說：「我相信，透過製作影片我在實踐促進和平及對不同文化寬容相待的扶輪理想。」

艾利克·斯多墨 獲得美國伊利諾州（第 6450 地區）Lombard 扶輪社的贊助，1995-96 年度在維也納的 Wirtschafts Universitat Wien 大學留學。2003 年，他到麻塞諸塞州尋求保環科技方面的工作。2004 年 8 月，他受邀擔任波士頓的 Environmental Operating Solutions 公司的董事長及最高執行官。這個公司開發能減少氮污染的產品。有關他的污水處理業務的詳情，請上網 www.eosenvironmental.com。

團體研究交換

傑米·強遜 是個消防隊隊員。在 2004-05 年度，他成了由美國伊利諾州（第 6460 地區）贊助到阿根廷（第 4880 地區）訪問的團體研究交換的團員。2006 年秋，他說服消防隊長將一部不錯的救護車捐給阿根廷的 Las Parejas 鎮。這是他參加的團體研究交換團隊訪問的地方。傑米還率先向第 6440 地區的扶輪社社員，教會，和贊助地區的扶輪社社員募款購買救護車，以及價值 27,000 美元的醫療器材一起送給阿根廷。

歐文·喬治 是 1980-81 年度倒哥倫比亞留學的大使獎學金受獎人，也是 2005-06 年度帶領團體研究交換團隊到臺灣（第 3460 地區）的團長。2004 年，歐文成爲大使獎學金受獎人的 20 年後，他加入了扶輪社。2005-06 年度他的地區選他當到臺灣交換的團隊團長。曾在臺灣生活教英文的他是第一位赴第 3460 地區訪問會說華語的團長。在交換活動的期間，第 3460 地區的吳總監告訴歐文該地區有意捐獻獎學金贊助歐文的地區送一名會說華語的留學生來臺留學。歐文回國後加入了留臺受獎人篩選委員會。他現在是 2007-08 年度的大使獎學金受獎人莉莉郭的贊助地區輔導員。歐文將擔任 2007-08 年度地區前受獎人小組委員會主委。

扶輪中心

諾艾爾·迪韋波是獲得加拿大（第 5550 地區）Winnipeg-Charleswood 扶輪社的贊助到崑士蘭大學研讀的 2003-05 年期的研究生。她不久將擔任曼尼托巴的移民暨難民社區組織（www.ircom.ca）的主管。這個組織提供新來維尼培哥市的難民暫時的居所以及娛樂，識字和家庭活動等的社會服務。這個組織安頓了 67 個家庭，使他們能透過房屋津貼和支援計劃融入加拿大的社會環境。諾艾爾說：「我以世界和平研究生，活動家，教育家，以及和平工作者的身份努力創造一個能豎立平等和維持人際關係的社會。」

扶輪和平及衝突研究

哲莉·波隆是由美國新墨西哥州（第 5520 地區）聖塔菲 扶輪社贊助，在 2006 年到泰國曼谷參加扶輪和平及衝突研究計劃的研習生。哲莉是曾在伊拉克，斯里蘭卡，墨西哥，古巴，倫敦和美國從事報導工作的獲獎記者。和一位攝影家一起完成記錄 100 名伊拉克國民在 2003 年美國進攻該國後的生活的作品，「巴格達計劃：一百個面孔」之後，她獲選參加扶輪和平及衝突研究計劃。「對一個從事記者工作以及極慾用記錄片和私人的故事溝通文化避免戰爭的我來說，每一個課程都打動我的心。」